



פלא-פון

"SOMETIMES I FEEL RED AND SAD", ניר הוד  
במימון פלאיפון תקשורת בע"מ

להקת בת-שבע  
אוהד נהרין



BATSHEVA DANCE COMPANY  
OHAD NAHARIN

טמיר כהן (ענקיסון)



## שומעים שזאת רשת פלא-פון

שומעים את האיכות כשמדברים בפלא-פון, ושומעים אותה כשמקשיבים בפלא-פון, כי רק רשת פלא-פון יכולה לתת לך איכות שמע גבוהה כל כך, נקיה מרעשים ובקול טבעי וברור. כי בפלא-פון אתה נשמע כמו בחיים.

**פלא-פון**  
1 **נ' אתה מס'**

# להקת פחול בת-שבע

מנהל אמנותי: אוהד נהרין

THE PROGRAMME

התוכנית

## BLACK MILK

BY: OHAD NAHARIN  
DURATION 16 MIN.

## חלב שחור

מאת: אוהד נהרין  
משך המופע: 16 דקות

## DUO (ISRAELI PREMIERE)

BY: WILLIAM FORSYTHE  
DURATION 15 MIN.

## דואו (בכורה ישראלית)

מאת: וויליאם פורסיית'  
משך המופע: 15 דקות

## QUOTATIONS 1-9 (WORLD PREMIERE)

BY: OHAD NAHARIN  
DURATION 32 MIN.

## ציטוטים לאנשי עסקים 1-9 (בכורה עולמית)

מאת: אוהד נהרין  
משך המופע: 32 דקות

## PERPETUUM

BY: OHAD NAHARIN  
DURATION 32 MIN.

## פרפטום

מאת: אוהד נהרין  
משך המופע: 32 דקות

PERFORMANCE DURATION 135 MIN.

משך המופע (כולל הפסקות) 135 דקות

הפקה לסדרה: "מחול במשכן", המשכן לאמנויות הבמה  
יועץ הסדרה: גדעון פז

המשכן לאמנויות הבמה

יום ה', 11.2.99, בשעה 20:30

יום ו' 12.2.99, בשעה 21:30

מוצ"ש 13.2.99, בשעה 20:30

לפניך כרטיס הביקור המרשים

והמשתלם ביותר בארנק שלך



אדור חומסקי & ורשבסקי

בעידן בו הרבה מאוד אנשים יכולים להרשות לעצמם הרבה מאוד דברים, טוב לדעת שיש דבר אחד, שהוא נחלת מעטים בלבד: "אח"מ דיסקונט" מועדון הלקוחות הכרטיסי הנבחרים בדיסקונט!

## אח"מ דיסקונט

חשבון לאנשים חשובים מאד

אנחנו בדיסקונט חושבים שלקוחות הנבחרים שלנו מגיע ליהנות ממעמד מיוחד - אח"מ דיסקונט. לקוחות "אח"מ דיסקונט" נהנים, בנוסף לשירות אישי מעולה, מחבילת הטבות בנקאיות ואחרות, שאין דומה לה בבנקאות הישראלית. חבילה זו כוללת הטבות ייחודיות בתחומי הפנאי, והטבות נוספות באשראי, כמשכנתאות, דיסקונט, והטבות נוספות באשראי, כמשכנתאות, בהשקעות, בבנקאות ביתית, חשבון הע"ש וכמוכן את כרטיס האשראי הבלעדי - יוזה זהב - אח"מ דיסקונט.

מחל סניף דיסקונט הקרוב אליך עומד לרשותך בכל עת, לבדיקת צרופן למעדון "אח"מ דיסקונט". קבלת כרטיס אח"מ מתנית במינימום 100,000 ש"ח השקעות ובאישור מנהל הסניף. פרטים והצטרפות בכל אחד מסניפי הבנק.

**» בנק דיסקונט**  
www.discountbank.net

למנויי הטלפון ב"טלפון שירות אישי" 03-5129111  
ללקוחות כל הבנקים ב"טלפון ישיר" 1-800-606010  
או באתר הטלפון באינטרנט www.telebank.co.il

# חלב שחור

מאת: אוהד נהרין

מוסיקה: פול סמדבק  
עיצוב תלבושות: רקפת לוי  
עיצוב תאורה: במבי



יצירה זו הועלתה  
בגרסתה הראשונה  
ל-5 רקדניות בלהקת  
המחול הקיבוצית  
1985-1

רקדנים:

זשיפומי אינאו, יוסי ברג, שי טמיר, יוסי יונגמן, רמי לוי

בכורה ישראלית

# דואו

מאת: **וויליאם פורסיית'**

**מוסיקה:** תום ווילמס

היצירה הועלתה ע"י ג'יל גזנסון

**תלבושות:** וויליאם פורסיית'

**במה, תאורה:** וויליאם פורסיית'

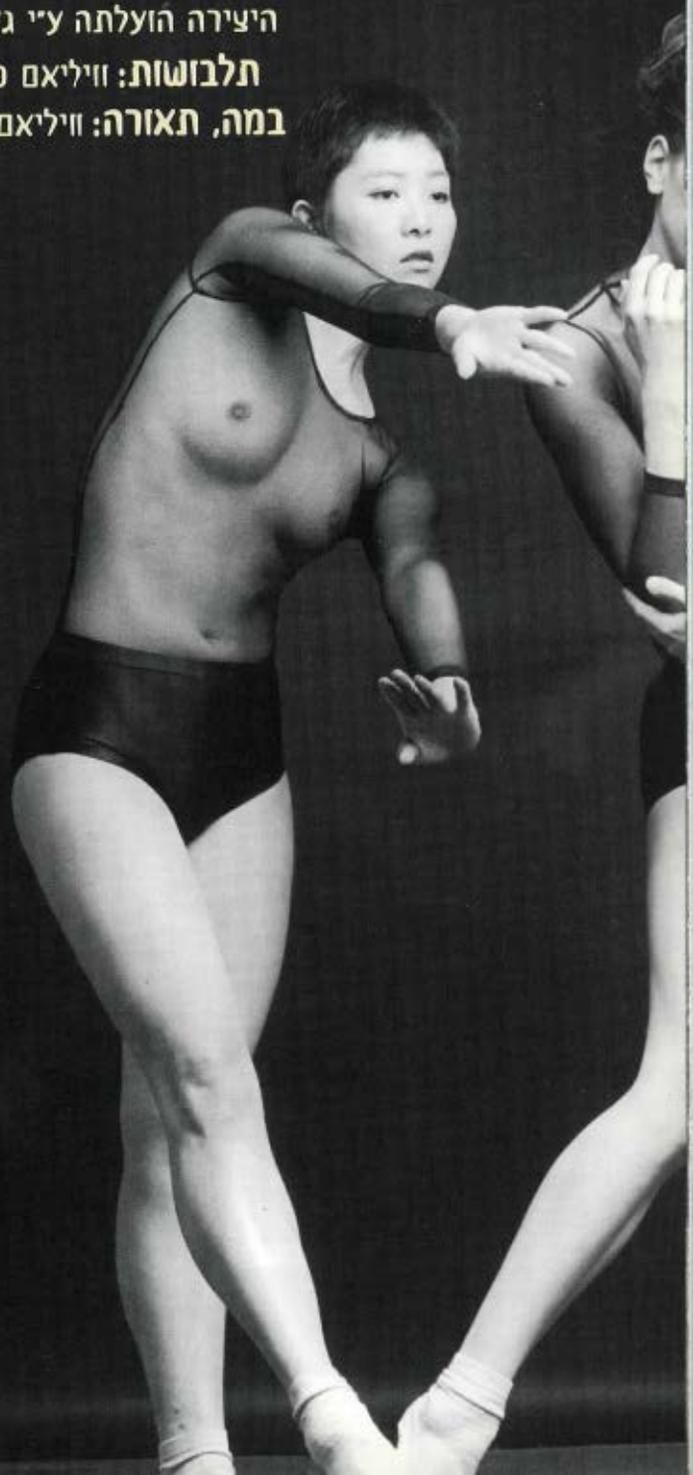
## רקדניות:

קרן מלכית

מאמי שימוקי

להקת בת-שבע מזדה  
ל-פלוריה הפקות' על עזרתה  
במימוש פרוייקט זה.

נוצר עבור הבלט של פרנקפורט, 1996



## וויליאם פורסיית'

1949 נולד בניו-ז'ורק

1967-1973 לימודי מילגה בבלט של ג'ופרי ז'בביה הספר של תיאטרון המחול האמריקאי.

1970-1973 רקדן בלהקת בלט ג'ופרי

1973-1980 רקדן בלהקת הבלט של שטוטגרט

1976 כוריאוגרפיה ראשונה בשם Urlicht ללהקת Novere

1977-1980 יצירת שבע עבודות בלהקת הבלט של שטוטגרט

1980-1984 כוריאוגרף עצמאי ללהקות שונות ביניהן:

Ballet Basel, Ballett Frankfurt,

the Nederlands Dans Theatre, the Stuttgater Ballet,

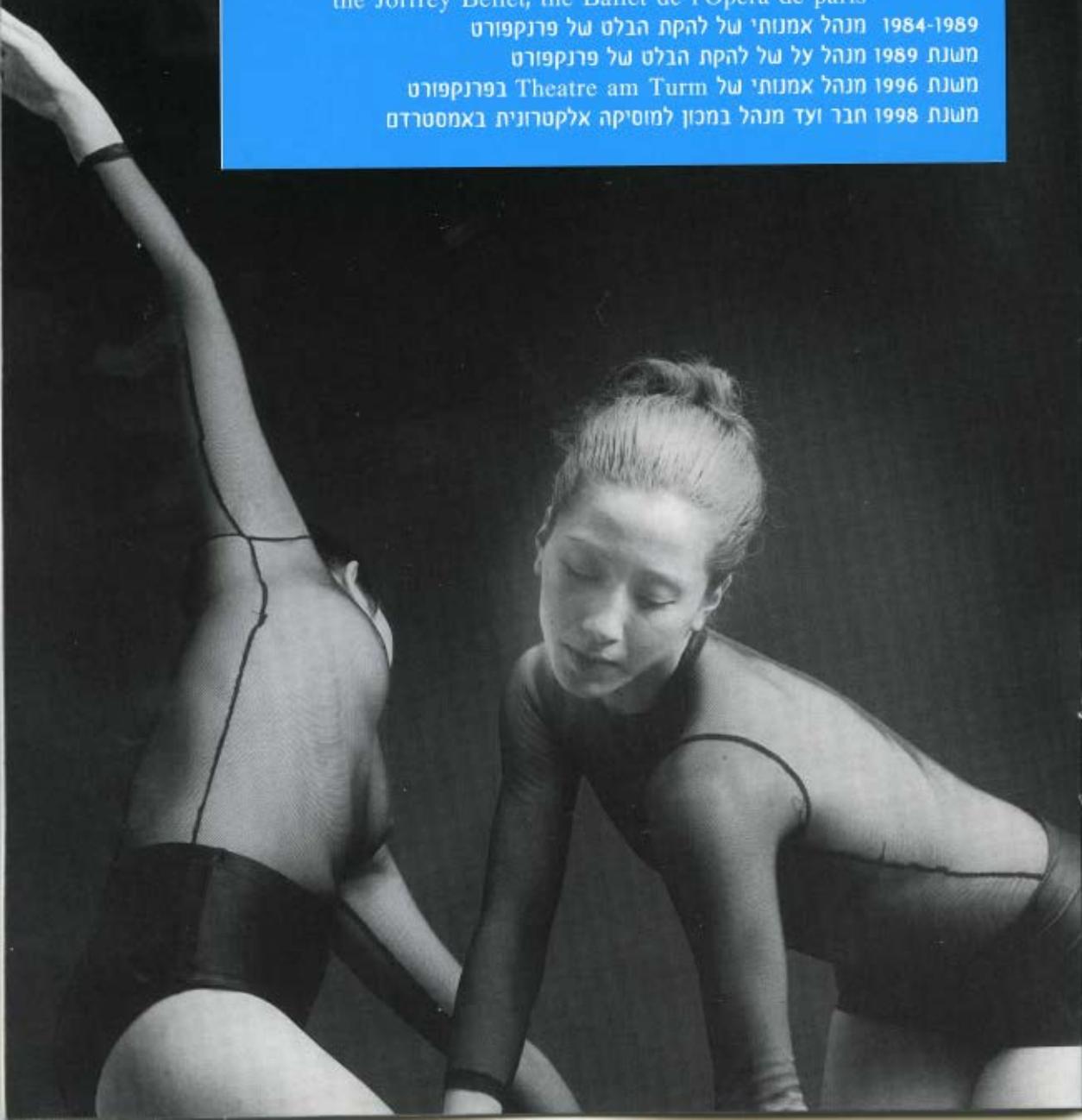
the Joffrey Ballet, the Ballet de l'Opera de paris

1984-1989 מנהל אמנותי של להקת הבלט של פרנקפורט

משנת 1989 מנהל על של להקת הבלט של פרנקפורט

משנת 1996 מנהל אמנותי של Theatre am Turm בפרנקפורט

משנת 1998 חבר ועד מנהל במכון למוסיקה אלקטרונית באמסטרדם



בכורה עולמית

# ציטוטים לאנשי עסקים 9-1

מאת: אוהד נהרין

מוסיקה: י. ס. באך

טקסט, מוסיקה מקורית, RE-MIX: אוהד נהרין

עיצוב תלבושות: רקפת לוי

עיצוב תאורה: במבי





באוקטובר 98 כתבתי את הטקסט  
ל־ציטוטים לאנשי עסקים 9-1. חשבתי  
על המורה שלי לספרות בכתה ז' שטענה  
שהאמנות היא 'ראי' של החיים - הרבה  
זמן קיבלתי זאת כאקסיומה.  
במהלך השנים הבנתי שעבורי הבמה  
אינה 'ראי' אלא עולם בפני עצמו ושיותר  
מכפי שהאמנות היא 'ראי' של החיים,  
החיים הם ראי לאמנות...

אוהד נהרין, פברואר 99

## רקדנים:

ציסטו אונז, שרון אייל,  
יושיפומי אינאו, יוסי ברג,  
גיספר תרזופ הנסן,  
שי סמיר, ענבל יעקובי,  
רמי לוי, קרן מלכית, קריסטוף סולק,  
קריסטין פרנק,  
מאמי שימוקי.

# פרפטום

מאת: אזהד נהרין

מוסיקה: יוהן שטראוס (הבן)

עיצוב תאורה: במבי

עיצוב תלבושות: רקפת לוי

עיצוב במה: אריק לוי

נוצר עבור להקת המחול של גינה 1992

העלאה מחודשת של "פרפטום" התאפשרה הודות לקופרודוקציה עם התיאטרון של סטי פולטן, אוסטריה.





## רקדנים:

צ'ייסטו אונז, שרון אייל,  
יושיפומי אינאו, יוסי ברג,  
ג'ספר ת'ירופ הנסן, שי סמיר,  
יוסי יונגמן, ענבל יעקובי,  
רמי לוי, קרן מלכית,  
ענת ניב, קריסטוף סולק,  
קריסטין פרנק, מאמי שימוקי.

## רקדני אנסמבל בת-שבע:

מיכל אלמזגי, ירון ברמי,  
גדמי ברנהיים, מיה זיזר,  
ארקדי זיידס, בועז טרון,  
רוני ננר, איתמר סהר,  
נועה צוק, חגית שירצקי.

## להקת מחול בת-שבע - 1999

מינויו של אוהד נהרין בשנת 1990 למנהל האמנותי, היווה תפנית בלהקת מחול בת-שבע, שבקרוב ימלאו לה 35. נהרין גיבש קבוצה ייחודית של רקדנים ואנשי צוות והוביל את הלהקה להצלחה מקומית ובינלאומית.

יקירי שנוצר בשנת 1990 עם להקת הרוק הישראלית נקמת הטרקטור בהזמנת פסטיבל ישראל, ירושלים, היה ציון הדרך הראשון ברצף אשר הביא להולדת בת-שבע העכשווית - נועזת, סוחפת וחושנית.

לבת-שבע קהל נלהב ומסור המצפה בכליון עינים לצועת הפעילות שלה. היא הביאה למהפך במעמד המחול בישראל וסחפה אל האולמות קהלים רבים מקשת גילאים רחבה.

בעולם, בת-שבע מרבה לסייר באירופה, סקנדינביה, יפן, אוסטרליה ויבשת אמריקה וזוכה לביקורים חוזרים בפסטיבלים ותיאטראות מהחשובים בעולם.

אנסמבל בת-שבע, הלהקה הצעירה, הוקם בשנת 1990 במטרה לטפח את הדור הבא של רקדנים ולקדם כישרונות בתחום הכוריאוגרפיה, העיצוב והמוסיקה. אנסמבל בת-שבע עוסק בהרחבה בווינון קהל צעיר ומופיע בפני ילדים נוער ומבוגרים ברחבי הארץ.

שתי הלהקות הן בינלאומיות באופיין, ומורכבות מרקדנים רבי-כישורים מישראל ומחול, כמדניניות, תומכת הלהקה בעידוד כשרונם של הרקדנים בתחומי הכוריאוגרפיה והיצירה, ומטפחת אותם גם כיוצרים עצמאיים.

בת-שבע צועדת בשני מסלולים מקבילים - הרפרטואר שלה מתמקד ביצירותיו של אוהד נהרין, ובמקביל היא מארחת כוריאוגרפים מזבילים כירי קיליאן וזויליאם פורסיית', לצד כשרונות צעירים בתחילת דרכם האמנותית.

בת-שבע העכשווית היא נקודת מפגש לאמנים מתחומים שונים: מוסיקה, קולנוע, גרפיקה, צילום, מעצבי תפאורה, תלבושות ותאורה, כולם שותפים לתהליך אמנותי מסעיר ולמפגש מרתק בין קהל אמנויות הבמה ויוצרים.

להקת מחול בת-שבע נוסדה ב-1964 על-ידי הברונית בת-שבע דה רוטשילד ומרתה גרהם.

## אוהד נהרין

ב-1990 קיבל על עצמו אוהד נהרין את ניהול להקת מחול בת-שבע. יליד קיבוץ מזרע, גדל נהרין בסביבה אמנותית. אימו מלמדת מחול וקומפוזיציה, ואביו, דוקטור לפסיכולוגיה ומומחה לפסיכודרמה.

נהרין החל את דרכו כרקדן עם בת-שבע והמשיך את לימודיו בגזליארד. הוא רקד במשך עונה אחת בלהקתה של מרתה גרהם ושנה בלהקתו של מוריס בזאר. בין השנים

1980-1990 היה נהרין פעיל בסצנת המחול הניו-יורקית ועבד עם מספר להקות מקומיות.

ירי קיליאן מתיאטרון המחול ההולנדי צפה בעבודותיו והמפגש ביניהם היווה בסיס לחברות ויצירה עם תיאטרון המחול ההולנדי, ולהזמנות מלהקות המחול המובילות בעולם, בהן: בלט קולברג, בלט האופרה של ליון, בלט פרנקפורט, ורבות אחרות.

נהרין, אשר למד נגינה לפני שהחל לרקוד, שיתף פעולה לעתים רבות ביצירת המוסיקה לעבודותיו: להקת הרוק נקמת הטרקטור (קיר), נגני הרוק אבי בללי זדני מקוב (אנאפאזה), עברי לידר (קאמוס), זינה), ופטר זגולד ותיים ון-דר-פול (סאבוטי בייבי). לעבודותיו של נהרין מקורות מוסיקליים מגוונים ושונים, מארוז פארט

וג'ון זורן עד יוהאן שטראוס, ורבות מהן כוללות מוסיקה חיה.

נהרין עובד בשיתוף פעולה אמנותי עם מעצב התאורה במבי ומעצבת התלבושות רקפת לוי, ורואה חשיבות רבה בטיפוח כישורי היצירה של רקדני הלהקה.

תוך ראייה של תנועה כמרפאת ומחזקת, מקור ההשראה העיקרי של נהרין הוא גוף האדם ויכולתו האינדבידואלית.

"אם תאחז באחד מהמחולות של אוהד נהרין בידך, התחושה תהיה חלקה. דמה אבן מלוטשת - היא נראית כמו פסל נסתר, אבל זרוק אותה והיא הופכת לנשק..."  
(דבורה גויאט, וילב וואיס, ניו יורק).

## גבי אלדור משוחחת עם אוהד נהרין

קטעים מתוך ראיון שהתפרסם ב"רבעון המחול בישראל", אוקטובר 1994.

זו שיחה ראשונה עם אוהד, לא גמורה, לא מסכמת. "ברגע שאני לומד משהו חדש, אני לא מתעקש על הזווית הקודמת. זה עניין של להשתכלל, אנו מגיעים אל יוסף ברודצקי, שאוהד קורא עכשיו, וברודצקי אומר: "כל החלטה היא קצת כמו מכה לחופש".

כששאלתי את אוהד, מה הוא הכי אוהב, הוא שוב אומר לי שאין אצלו הכי. אבל כשדיברנו על מה הוא שונא, מיד אמר, אני מתעב רוע, גם זה שיש בי, ומונה רשימה של מה שבעיניו הוא רוע שטני - זהות אידיאולוגית, זהות של המונים, מיליטנטים, דוקטרינה וציות. הרוע מפחיד כי הוא מנצח, וכל הדברים הללו הם הפוכים לחשיבה יוצרת. השיחה מתגלגלת חזרה אל החופש ואל ברודצקי, ואל השירה, ובעצם אל התנועה הבלתי פוסקת של לימוד ושינוי. ואז אומר אוהד, שבעצם חשוב לו לזאת ולסלוח, וזה יש בשירה. הוא אומר, שהיא קצת כמו תפילה, ותפילה זה מהמשפחה של הסליחה, וזו העמדה האמיתית של כח.

## "שפת הגוף"

קטעים מתוך ראיון עם הלן קיי, שהתפרסם ב"גירוזלם פוסט", ינואר 1998.

"הכוריאוגרפיה היא המשך טבעי לצורך ליצור". אומר נהרין. "אני נמשך גם להפכים, לאנרגיות מבוזבזות, לשפת גוף של חוסר בטחון, לחולשה ולחומות הרבות מדי שאנו בונים, בהן יש יופי ועניין משלהם. עבורי, הרקדן המיומן הוא זה המבחין בין מה שאינסטיקטיבי לבין מה שאינו ומסוגל לפרום ידע".  
"מעניינים אותי התהליך והקומפוזיציה. היצירה שלי קשורה במה שמוחשי עבורי ובפנטזיות שלי אך היא אינה אוטוביוגרפית ואינה עוסקת במסר שאני רוצה להעביר. ליצירה יש נשמה, שאינה מורכבת מרעיון אחד או מחשבה אחת. אותה הנשמה היא ההופכת את היצירה לייחודית ובעלת זהות".

# תכנית הפינוקים של מפעל הפיס



## דיסקברי של לנדרובר (עוד דרך להתפנק)

מחייגים  
171  
ומצטרפים

גם אם לא זכית בפרס הראשון של מיליון וחצי ש"ח, יש לך הרבה דרכים להתפנק בתכנית המנויים. אחת מהן מכונית דיסקברי 4X4 של לנדרובר, מודל 98, הפרס השני החדש בתכנית. עם דיסקברי של לנדרובר אתה משייט בדרכים שלא חלמת לנסוע בהן. בקרת שיוט אוטומטית, צמיגים רחבים ומוגן אויר מפוגל מפנקים אותך לאורך כל הדרך. חייג לתכנית המנויים הצטרף עכשיו וזכה גם אתה לפינוקים בהגרלה השבועית ובהגרלה החודשית.

טל' 03-6940000 בימים א'-ה' בין השעות 09:00-21:00, ביום ו' בין השעות 09:00-13:00.

# להקת מחול בת-שבע

מנהל אמנותי: אוהד נהרין

מנהלת כללית/מנהלת אמנותית שותפה:

נעמי בלוך פורטיס

חשב/מנהל אדמיניסטרטיבי: בני קיזר

מנהל שיווק: גיל אדמתי

מנהלת פתוח משבים: אניק זבליק

מנהלת סיורים: תמי לוטן

מזכירת הלהקה: אתי גילת

מנהל חשבונות: שי ברנשטיין

מחלקת מכירות: הילה גימלי-קפלן,

שירה ברוקנר, קרן אטיה

## להקת בת-שבע

מנהלות חזרות: סנדרה בראון, מארי קאניוורה.

**רקדנים:** צייסטו אונז, שרון אייל, יושיפומי אינאו,

יוסי ברג, ג'ספר תירוף הנסן, שי טמיר, יוסי יונגמן,

ענבל יעקובי, רמי לוי, קרן מלכית, יניב נגר,

עינת ניב, קריסטוף סולק, עדי סלנט, קריסטין פרנק,

מאמי שימוקי, יעל שנל.

**מנהלת הפקה:** עירית שטורם

**מנהל טכני:** ינקה סויסה

**מנהלת הצגה:** איריס בובשובר

**חשמלאי ראשי:** נדי גליק

**קול:** פרנקי ליוורט

**מנהלת מתפרה:** דליה לידר

**מנהלת הלבשה:** נירית תבור

**מלבישה:** שושי אור-לביא

**תופרות:** קטיה גונצ'רוב, אולגה צבטקוב

**מורה להקות:** אלכסנדר אלכסנדרוב

**מורת להקות אורחת:** רוולין סובל-קסל

**פסנתרנית:** אסתר ריטנר

**פזיוטרפיסטית:** חני אלון

**מכון כושר:** דרור רז

**יחסי ציבור:** אורה לפידות

**צלם:** נדי דגון

**מבקר פנים:** יוסי קראוס

**סיורים בינלאומיים:** גל קנטי, מולטי מדיה בע"מ

## אנסמבל בת-שבע

**מנהל אמנותי שותף:** קרייג ניקובס

**מנהלת חזרות:** איה ישראלי

**מנהל הצגה:** אלדד מנהיים

**מנהל טכני:** מוטי קצב

**חשמלאי ראשי:** איציק אסולין

**רקדנים:** תרזה אינדרקובה, מיכל אלמוגי, אלדד

בך-שון, ירון ברמי, גרמי ברנהיים, מיה ויזר,

ארקדי זיידס, בועז טרון, ענבל נמירובסקי, רוני נגר,

איתמר סהר, נועה צוק, חגית שירצקי, עילאיה שליט.

## ועד מנהל:

**נשיא כבוד:** ביל סטרום

**יו"ר:** רוני קליימן

## מועצה ציבורית:

**יו"ר:** פרופ' מיכאל שלע

**חברי המועצה:** ישראל אהרוני\*, מירה אידלס,

עדי אמוראי, עו"ד דוד אפרתי, יורם בליובסקי,

חנן בך-יהודה, גידי גולדפינגר\*, דני גילרמן,

בני גלעד\*, יצחק גור, עודד גרא, נחמיה דגן,

טאוה דיסנצ'יק, דליה הרביץ, יאיר ורדי, מירה זכאי\*,

מיכה טל\*, מיקי ירושלמי, נילי כהן, רוני כהן, עזי לוי,

ברונו לנדסברג, חנה מרון, יוסי ניצני,

זאב סוקולובסקי\*, ביל סטרום\*, צבי פולג,

אילן פיבקו\*, ד"ר ציונה פלד, דן פרופר,

ליסה פרייס-פריד, ליאון קופלר, רוני קליימן\*,

דני קרון, רני רהב\*, נורברט רובינשטיין,

לני רקנאטי\*.

להקת בת-שבע ואנסמבל בת-שבע נתמכים על-ידי משרד החינוך והתרבות, עיריית תל-אביב-יפו, מר רוברט וויל, קרן גבריאל שרובר וקרן תרבות אמריקה-ישראל.

תודה לכל החברות, הקרנות והידידים התומכים.

תודה מיוחדת למשפחת דלל על תרומתה להקמת מבנה

חדש ללהקה במתחם מרכז סוזן דלל.

משכנן של להקת מחול בת-שבע ואנסמבל בת-שבע

במרכז סוזן דלל למחול ולתיאטרון, רח' יחיאלי 6,

נוה צדק, תל-אביב. טל: 03-5171471, פקס: 03-5160231

<http://www.doryanet.co.il/Batsheva/1.html>

Email: [batsheva@doryanet.co.il](mailto:batsheva@doryanet.co.il)

(\* חברי הועד המנהל)



**מועצת מנהלים**

דוד אדמון  
רות אהרון  
אורית איכילוב  
דוד אלטמן  
בועז אפלבוים  
גדעון אקהאוז  
מאיר זורון  
זן דרין

**יזר המועצה  
רון חולדאי**

יגאל ויינשטיין  
חיים טסה  
ברוך יוסקוביץ  
בני ילין  
מיכאל להב  
נסים משעל  
יורם פטרושקה

צור קינן  
דוד רוטלי  
אבנר שלו  
עמוס שפירא

**יזר מועצת  
המנהלים הראשון**

ראש העיר ת"א-י"ו  
(1974-1993)  
שלמה להט

**יזר מועצת  
המנהלים השני**

ראש העיר ת"א-י"ו  
(1993-1998)  
רוני מילוא

**המנכ"ל הראשון**

אורי יופר

**מנהל כללי  
נאוה דיסנצ'יק**

**סמנכ"ל**  
בני ברזילי

**מנהלת פרסום  
ויחסי ציבור**  
שרה אדמון

**מזכירת מנכ"ל**  
פרומה לאופר

**מזכירת סמנכ"ל**  
אפרת לזנסי

**מזכירת אגודת  
הידידים**  
אביטל טרו

**תאום הפקות**  
סיגל סטריער

**מנהל טכני**  
ישעיהו ביבלש

**מנהלי הבימה**  
עידו אליאב  
גיל בר  
סמי סרס

**סכנאי במה**  
עופר אמיואל  
גלעד גוטליב  
שחר גולן  
עוזד גנור  
יורם גורמן

דניאל דוידובסקי  
ארוז דחוח הלוי  
אבישי הדרי  
ניקי לוי  
איגור לנדו  
שקד סטולר  
דניאל סנצ'ז  
ג'ף קופר  
חן שובל  
גיורא שקד

**ראש צוות  
עוגים**  
ניר רוכנברג

**תחזוק  
במה**  
יעקב קריספיל

**מנהל  
תאורה וקול**  
אבי צברי

**ראש צוות  
תאורה בכיר**  
תמיר צברי

**ראשי צוות  
תאורה**  
איציק מימון  
בנצי מנור

**מפעילי מחשב  
תאורה**  
אלדד ון קרפלר  
רוברט אסא  
גי'א קורנצקי

**סכנאי  
תאורה**  
אמיר אדיבי  
שמוליק ברדוש  
ליאור גבאי  
שמואל הס  
אייל לוי  
ישראל מוסאי  
אבנר נאור  
שגי'א פולישוק

**ראש צוות  
סכנאי קול**  
טל כהן ארוי

**סכנאי קול**  
משה ברנטי  
אמנון חלבני

**מנהלת מחלקת  
תפעול המבנה**  
גיל ינפלד

**אב הבית**  
יעקב יודקובסקי

**מחסנאי -  
קניין**  
שלום דאר  
ולדימיר טפליצקי

**מזכירת  
מחלקת תפעול**  
שרית קומא

**מנהלת חשבונות**  
שרה שפירא

**מנהלת מכירות  
ומיחשוב**  
ריבה שמע אטיאס

**שיחוק ומכירות**  
חיה שמעיה

**מנהלת  
אכסדרה**  
רותי מרום

**מזדיעין**  
חיים שני  
חיים מאירוביץ  
דוד פינקר  
רחלי קורן

**מנהל שרותי  
מזון ומשקאות**  
לימור אורן-מזרחי

**מנהל "אופוס"  
חנות המשכן**  
אבי וייסמן

**פרוייקטים מיוחדים**  
דפנה צומן-ויינברג

# אגודת ידידי המשכן

אגודת ידידי המשכן לאמנויות הבמה תומכת בתרומה ובמעשה בפעילות האמנותית של המשכן. באגודה חברים יחידים ומוסדות המאמינים בחשיבות פעילותו התרבותית הענפה של המשכן ומוכנים לתרום מזמנם, מרצם וכספם למען התפתחותו ושגשוגו. חברי האגודה מקבלים כרטיסים להצגות הבכורה של המופעים שהמשכן מפיץ ומשתתפים באירועים מיוחדים שהמשכן מארגן. שמם של חברי האגודה מצוין בפרסומי המשכן.

סופר פוש - זפנה בסטר	אמריקן אקספרס - נסיעות	דוד ערואלי	ח"כ שמעון פרס - יו"ר
סייט אפקט בע"מ	בנק הפועלים	ריקי ומיכאל לוי	אפרים אילן
פלאפון תקשורת בע"מ	ב.מ.ו.	עמי פדרמן	יורם אלראי
צאג תעשיות בע"מ	דובק בע"מ ע"ש גבי רות הירש ז"ל	יורם פטרושקה	אלפרד וחיה אקירוב
צור שמיר אחזקות בע"מ	דלק - חברת הדלק הישראלית בע"מ	אביבה ואילן פיבקו	עקיבא ארבל
צים - חברת השיט הישראלית	ה. שטרן (ישראל) תכשיטים ואבני חן בע"מ	בחונקה ויאק פלידרבאום	דינה אטינגר
רונית רפאל - מרכז רפואי	הבנק הבינלאומי הראשון	יהודה צדר	אריאלה ועמי גניני
קוסמטי	כימיקלים לישראל בע"מ	אלונה ורוני קליימן	אלישבע ומרטין גרינברג
שטיחי אלי ששון	כל מוטור בע"מ, יבואני מיצובישי	תמר רוידך	תלמה וברוך וילקר
שיכון עובדים	כלל ישראל בע"מ	משולם ריקליס	חיה ויוסי חכמי
תדיראן בע"מ	מפעל הפיס	יעקב רכטר וחנה מרון	עירונית דוד טייק
תשלובת ישראלרס	סהר פוסטר פרינט - הדפסות ענק	אסנת ואמנון רכטר	עפרה ודן להט
רשת קלאב הוטל	מוסט איווסט לימיטד	דנה ושמעון שבס	מלי דורון לוינסון
קן דורון (שוויץ) לחינוך ולרווחה		שטיינדלינג רודולפינה	הילה לידיורענבר
3 תרומות בעילום שם		הדסה ומאיר שני	מוקי ויוסי לנדסמן
		יוכי ויצחק שרם	טובה וסמי סטול
		שרה ודב תדמור	דיאן חאב סוקולובסקי
			ורדה ואמנון עברון

## THE TEL AVIV PERFORMING ARTS CENTER FRIENDS ASSOCIATION

The Tel Aviv Performing Arts Center Friends Association supports in many ways the artistic activities of the Center. Individuals and organizations who are members of the organization believe in the importance of the varied artistic activities of the Center and are willing to contribute time, energy and money towards its development. The Tel Aviv Performing Arts Center cherishes and appreciates all those who join the Association and in this way support the development of Tel Aviv's major performing arts center. As a token of recognition, members of the Association receive complimentary tickets to the events produced by the Tel Aviv Performing Arts Center and are invited to participate in special events organized by the Tel Aviv Performing Arts Center. Association members' names are listed in the Tel Aviv Performing Arts Center house programs.

<b>Shimon Peres MK - Chairman</b>	Ami Federmann	American Express-Travel	Zim line Navigation Company
Ephraim Eilan	Yoram Petrushka	Bank Hapoalim Services	Eli Sasson Carpets
Hava & Alfred Akirov	Bronka & Jack Fliderbaum	B.M.W	Shikun Ovdirm
Akiva Arbel	Aiona & Roni Kleinman	Dubek Ltd - in the memory of Ruth Hirsch	Super Push - Dafna Bester
Yoram Alroy	Hilla Lidor-Inbar	"Delek" The Israel Fuel Corp Ltd	Isracard
Yehuda Ceder	Tamar Rudich	The First International Bank of Israel Ltd.	Site Effect
Dina Ettinger	Meshulam Riklis	Icl - Israel Chemical Ltd.	Tadiran Ltd
Ariela & Ami Genigar	Osnat & Amnon Rechter	Col Motor Ltd Mistubishi	Zag industrie Ltd
Elisheva & Martin Greenberg	Hanna Maron & Yaakov Rechter	Mifal Hapais	Ronit Raphaeli-Cosmetic
Talma & Baruch Wiker	Dana & Chimon Sheves	Sahar Poster Print	Medicai Center
Hava & Yossi Hakemy	Rudolfne Steindling	Pele-Phone Communications Ltd	H. Stern (Israel) Gems & Jewelry Ltd.
Ofra & Dan Lahat	Hadassa & Meir Shani	Clal Industries Ltd.	Zur Shamir holdings
Mali & Doron Levinson	Yochi & Itzhak Shrem		Most Invest Limited
Muki & Yossi Landesman	Sara & Dov Tadmor		Club Hotel Group
Tova & Sami Sagol	Irona & David Taic		The Doron Foundation (Switzerland) for education and welfare
Diane & Zeev Sokolovsky			3 Anonymous Contributions
Varda & Amnon Evron			
David Azrieli			
Aviva & Ilan Pivko			
Riki & Michel Levi			



# כל בוקר, לפני שהמדינה קמה, אתה מוזמן לקרוא מעריב בפיג'מה

זה פיג'וק קטן, אבל הוא יכול לשנות לך את היום: גיליון חם וטרי של מעריב מחכה לך כל בוקר מעבר לדלת. לא בתיבת הדואר, לא ליד הדלת של השכן ממול, אלא עד דלת הכניסה לדירה שלך. ועד שתגיע לעבודה, תדע הכל: מה הדליף ראש הממשלה. מה החליט מאמן הנבחרת. מה אומרים ספקולנטים בבורסה. מה משמעות עליית מחירי הנחושת. ומה קרה בלילה בועידת המפלגה. יותר מעניין לקרוא מעריב, ועוד יותר מעניין לקרוא מעריב ישיר על הבוקר.

למנוי חייה חינם 1-800-644444

מבצע! שי לכל מנוי חדש!

**יותר מעניין לקרוא מעריב**

מאות אלפי  
מוזיאונים,  
גלריות  
ותיאטרות  
ברחבי העולם  
אומרים כן  
למאסטרקארד  
שלך.



תמונה: פרידל

yes **MasterCard**



כל העולם אומר לך כן

היבואן: צ'ספיון מוטורס (ישראל) בע"מ. אולם תצוגה ראשי: בני ברק רחוב ברוך הירש 27/29, טל' 03-5775284/5. אילמות תצוגה: אשקלון אלירז שרונים רכב, טל' 07-6722253. באר שבע ריטס טל' 07-6900111. בקה אל גרביה רכב עירון, טל' 06-6384565. בת-ים צ'ספיון מוטורס בת-ים, טל' 03-5532859. חימה צ'ספיון מוטורס צפון, טל' 04-8620191. ירושלים צ'ספיון מוטורס ירושלים טל' 02-6712177. צפת מיסן הצפון גידלי והגני דוד, טל' 08-888-888. רעננה נ.ג.ג, טל' 09-7435706. ישיב 09-7449777. ת"א-יפו מכוניות הודר, טל' 03-5618464. למפרטים על מוסכי השירות ברחבי הארץ טלבו 03-7453350. <http://www.audi.co.il>

# A3

יש לנו חדשה מסעירה בשבילך. A3 אטו. קומפקטית. יפהפיה ודינמית בעיצוב חדשני וספורטיבי ובנווים עמידים. A3 אטו נוחתת כך ביצועים מרהיבים. ובנוסף: 2 כריות אוויר, ABS, נג' חשמלי, מזגן אלקטרוני, חלונות ומראות חשמליים. נעילה מרכזית. אפקה, אימוביליזר, חימום מנגונים. צבע מסאלי. כוונת גובה למושב הנהג ועוד. A3 משאירה הרחק מאחור את מכוניות הקומפקט שהכרת כמו גדולה.

ד"ר יואל זכאי



## Audi A3 כמו גדולה.

30.000 ש"ח אשראי ללא ריבית וללא הצמדה ב-12 חשלומים שווים. מרייד אין בתנאים מועדפים.

**Audi**   
מבחה או השכני שוך